I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1193/2008

af 1. december 2008

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af citronsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina og om endelig opkrævning af den midlertidige told

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab [1] (»grundforordningen«), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

(1) Den 4. september 2007 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse [2] om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende import til Fællesskabet af citronsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«). Den 3. juni 2008 indførte Kommissionen ved forordning (EF) nr. 488/2008 [3] (»forordningen om midlertidig told«) en midlertidig antidumpingtold på import af citronsyre med oprindelse i Kina.

(2) Det skal bemærkes, at proceduren blev indledt på grundlag af en klage indgivet af European Chemical Industry Council (CEFIC) (»klageren«) på vegne af en producent, som tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde over 25 %, af den samlede produktion af citronsyre i Fællesskabet.

(3) Som anført i betragtning 14 i forordningen om midlertidig told omfattede undersøgelsen af dumping og skade perioden fra 1. juli 2006 til 30. juni 2007 (»undersøgelsesperioden« eller »UP«). Hvad angår de relevante tendenser for skadesvurderingen, undersøgte Kommissionen oplysninger for perioden fra 1. januar 2004 til udgangen af UP (»den betragtede periode«).

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

(4) Efter indførelsen af midlertidig antidumpingtold på importen af citronsyre med oprindelse i Kina indsendte en række interesserede parter skriftlige bemærkninger. Parter, der anmodede om det, fik også lejlighed til at blive hørt.

(5) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe endelig afgørelse i sagen. Kommissionen udvidede navnlig sin undersøgelse vedrørende Fællesskabets interesser. I denne forbindelse blev der efter indførelsen af de midlertidige foranstaltninger aflagt et yderligere kontrolbesøg hos følgende bruger af citronsyre i Den Europæiske Union:

— Reckitt-Benckiser Corporate Services Ltd, Slough, UK og Nowy Dwor, Polen.

Derudover blev der, som nærmere forklaret i betragtning 11, aflagt kontrolbesøg hos følgende eksporterende producenter:

— Laiwu Taihe Biochemistry Co. Ltd (»Laiwu Taihe«), Laiwu City, Shandong Province

[1] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.
[2] EUT C 205 af 4.9.2007, s. 14.
[3] EUT L 143 af 3.6.2008, s. 13.

— Weifang Ensign Industry Co. Ltd (»Weifang Ensign«), Changle City, Shandong Province.

(6) Alle parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for, at det påtænktes at anbefale, at der indføres en endelig antidumpingtold på importen af citronsyre med oprindelse i Kina, og at der foretages en endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told. De fik også en frist, inden for hvilken de kunne fremsætte bemærkninger til de offentliggjorte oplysninger.

(7) Der blev taget stilling til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og undersøgelsesresultaterne er, hvor det har været relevant, blevet ændret i overensstemmelse hermed.

C. **INDLEDNING AF DENNE SAG, DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE**

(8) En af de eksporterende producenter fremførte på ny, at den offentlige udgave af klagen ikke indeholdt umiddelbare beviser for væsentlig skade, som EF-erhvervsgrenen var blevet påført, og at de interesserede parter derfor ikke kunne benytte sig af deres ret til at forsvare sig. I henhold til denne eksporterende producent burde sagen ikke have været indledt, fordi klagen ikke indeholdt tilstrækkelige beviser. I den forbindelse skal det bemærkes, at den offentlige udgave af klagen indeholdt alle de afgørende beviser og ikke-fortrolige sammendrag af oplysninger afgivet i fortrolighed, således at interesserede parter kunne benytte sig af deres ret til at forsvare sig under proceduren. Dette argument bør derfor afvises.

(9) Flere interesserede parter hævdede, at den pågældende vare, jf. betragtning 16 i forordningen om midlertidig told, og samme vare ikke er en og samme vare som påstået i betragtning 18 i forordningen om midlertidig told, fordi de hverken har samme fysiske og kemiske egenskaber eller samme anvendelsesformål. I henhold til nævnte interesserede parter tager påstanden i betragtning 18 i forordningen om midlertidig told ikke hensyn til de argumenter, der blev fremsat i løbet af undersøgelsen, og der er et modsætningsforhold mellem påstanden og den justering, Kommissionen foretog i forbindelse med prisunderbudskalkulationerne for udskillelse af visse mængder af den pågældende vare, efter at den var ankommet til Fællesskabet. Det skal for det første bemærkes, at ifølge undersøgelsen anvendes både den pågældende vare og samme vare til de samme grundlæggende formål, dvs. hovedsagelig til rengøring i husholdningerne (opvaskemaskinemidler, vaske- og rengøringsmidler, vandblødgøringsmidler) og som tilsætningsstoffer til føde- og drikkevarer, men også inden for personlig pleje og kosmetik. Påstanden om, at den pågældende vare faktisk ikke blev anvendt af visse brugere i vaske- og rengøringsmiddel- samt føde- og drikkevareindustrien på grund af lugt og/eller farve, blev ikke yderligere dokumenteret. Undersøgelsen viste, at kun i en enkelt nichefunktion, nemlig på lægemiddelområdet, gøres der alene brug af europæisk citronsyre, og det skyldes prisen for den særlige overensstemmelsestest, der kræves. Da lægemiddelområdet kun tegner sig for en beskeden del af brugernes samlede aktiviteter, blev det ikke anset for en økonomisk velfunderet forretningsbeslutning at foretage overensstemmelsestest. For det andet er der ikke et modsætningsforhold mellem justeringen i forbindelse med prisunderbudskalkulationerne for udskillelse af dele af den pågældende vare efter import, jf. betragtning 64 i forordningen om midlertidig told, og påstanden om, at begge varer er en og samme vare, da det er tilstrækkeligt, at den pågældende vare og samme vare har de samme grundlæggende kemiske, fysiske og tekniske egenskaber og samme anvendelsesformål, hvilket er tilfældet. Det skal endvidere bemærkes, at sammenklumpningen ikke sker på grund af særlige egenskaber ved den kinesiske vare, men fordi citronsyre, uanset oprindelse, på grund af den kemiske sammensætning har tendens til sammenklumpning, når den udsættes for fugt og temperatursvingninger. Kun den pågældende vare udsættes for fugt og temperatursvingninger i længere tid under transporten til Fællesskabet, og derfor gør problemet sig naturligvis hovedsagelig, men ikke udelukkende, gældende for den pågældende vare. Ved justeringen tages der derfor blot hensyn til det forhold, at udskillelsen hovedsagelig medfører yderligere omkostninger for den pågældende vare, da de mængder, som er berørt af sammenklumpningen, enten udskilles (ved at brække og si eller opløse den sammenklumpede vare), inden de sælges, eller sælges med rabat. Derfor bør påstanden afvises.

(10) Under henvisning til ovenstående konkluderes det endeligt, at den pågældende vare og citronsyre fremstillet og solgt i referencelandet, Canada, samt citronsyre fremstillet og solgt i Fællesskabet af EF-erhvervsgrenen, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4, er en og samme vare, og betragtning 15-17 i forordningen om midlertidig told bekræftes hermed endeligt.

D. **DUMPING**

1. **Generelt**

(11) Alle kendte eksporterende producenters anmodninger om markedsøkonomisk behandling/individuel behandling blev undersøgt i den foreløbige fase. Kun en række af de eksporterende producenter indgik i stikprøven, og en enkelt virksomhed blev indrømmet individuel behandling. En række parter hævdede i deres bemærkninger til forordningen om midlertidig told, at denne fremgangsmåde var behæftet med visse mangler. Spørgsmålet blev derfor taget op til overvejelse, og da sagens omstændigheder, f.eks. tilstrækkelige midler til at øge det antal virksomheder, som med rimelighed kunne undersøges, endvidere gjorde det muligt, blev det endelig besluttet, at der

ikke skulle anvendes stikprøver. Da alle de samarbejdsvillige virksomheder var blevet indrømmet i det mindste individuel behandling i den foreløbige fase, skulle der fastsættes en individuel toldsats for hver af dem. Derfor blev tre virksomheder, som hverken blev udvalgt til at indgå i stikprøven eller behandlet individuelt i den foreløbige fase, anmodet om at indgive spørgeskemabesvarelser. Men kun to af virksomhederne indgav en spørgeskemabesvarelse. Den tredje virksomhed indgav ikke en spørgeskemabesvarelse og blev ikke undersøgt yderligere.

2. **Markedsøkonomisk behandling**

(12) Den virksomhed, som der henvises til i betragtning 27 i forordningen om midlertidig told, fastholdt, at den støtte, der omtales i nævnte betragtning, ikke blev anvendt til den pågældende vare, og at manglende betaling af leje var berettiget i henhold til gruppens interne regler om brug af overskud til udligning af skyldig leje. Men da der ikke foreligger nye aspekter eller oplysninger i sagen, og nævnte praksis i forbindelse med leje forvrider regnskabet, forbliver konklusionerne i forbindelse med denne virksomhed uændrede og bekræftes hermed endeligt.

(13) Efter den foreløbige fremlæggelse hævdede en virksomhedsgruppe, jf. betragtning 25 i forordningen om midlertidig told, at den havde fået lån på grundlag af en detaljeret finansiel analyse fra en af bankerne og efter at være blevet tildelt en høj kreditværdighed. Men det forhold, at en bank foretog en formel analyse og tildelte en høj kreditværdighed, har ingen indflydelse på den kendsgerning, at den pågældende virksomhed udstedte garantier til andre virksomheder til trods for at have pantsat hovedparten af sine anlægsaktiver, og at lånene til den pågældende virksomhed blev ydet af en bank, som viste sig at være udsat for statslig indflydelse. Derfor forbliver konklusionerne i forbindelse med denne virksomhed uændrede og bekræftes hermed endeligt.

(14) En af de virksomheder, som der henvises til i betragtning 26 i forordningen om midlertidig told, fastholdt, at den blev straffet, fordi majoritetsaktionæren havde erhvervet brugsret til jord til en favorabel pris og derefter på korrekt vis havde fået den omvurderet i overensstemmelse med udviklingen i markedspriserne. Men der kunne ikke gives en forklaring på den enorme forskel mellem købssummen og de senere evalueringer (1 000-2 000 %). Da der ikke foreligger nye aspekter eller oplysninger om erhvervelsen og den efterfølgende omvurdering af brugsretten til jord, og virksomheden opnåede fordele ved at erhverve aktiver til priser væsentligt under markedsværdien, forbliver konklusionerne i forbindelse med denne virksomhed uændrede og bekræftes hermed endeligt.

(15) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende markedsøkonomisk behandling, bekræftes konklusionerne i betragtning 25-30 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

3. **Individuel behandling**

(16) Fem virksomheder eller virksomhedsgrupper, som ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling, opfyldte samtlige kriterier i grundforordningens artikel 9, stk. 5, og blev indrømmet individuel behandling. En virksomhed, som i første omgang var blevet indrømmet individuel behandling, udviste ikke den fornødne samarbejdsvilje og endte derfor med ikke at blive indrømmet individuel behandling (jf. betragtning 11 og 34).

4. **Normal værdi**

(17) Efter bemærkningerne til forordningen om midlertidig told blev det som forklaret i betragtning 11 besluttet, at der ikke skulle udtages stikprøver, og de tre virksomheder, som hverken blev udvalgt til at indgå i stikprøven eller behandlet individuelt i den foreløbige fase, blev anmodet om at indgive spørgeskemabesvarelser. Der blev fastsat normal værdi for en af disse virksomheder (Laiwu Taihe), som blev indrømmet markedsøkonomisk behandling, og som indgav en spørgeskemabesvarelse.

4.1. *Virksomheder eller grupper af virksomheder, der kunne indrømmes markedsøkonomisk behandling*

(18) Den ene virksomhed, som kunne indrømmes markedsøkonomisk behandling, og som blev behandlet individuelt i undersøgelsens foreløbige fase, indgav ikke bemærkninger om normal værdi, og derfor bekræftes resultaterne i betragtning 35-39 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

(19) For så vidt angår den eneste anden virksomhed, som blev indrømmet markedsøkonomisk behandling (Laiwu Taihe), og som blev undersøgt nærmere af de i betragtning 11 forklarede grunde, blev det først kontrolleret, om virksomhedens samlede salg af samme vare på hjemmemarkedet var repræsentativt, jf. grundforordningen artikel 2, stk. 2. Salget af den pågældende vare på hjemmemarkedet udgjorde lidt under 5 % af eksporten af den samme vare til Fællesskabet. Men så lav en procentdel er alligevel tilstrækkelig til at sikre en egentlig sammenligning, og priserne for samme vare på hjemmemarkedet anses for at være repræsentative, navnlig også i betragtning af den pågældende virksomheds samlede afsætning på hjemmemarkedet. Derfor blev de anvendt til at fastsætte den normale værdi.

(20) Det blev for hver af de varetyper, Laiwu Taihe solgte til eksport til Fællesskabet, bestemt, om der blev solgt en direkte sammenlignelig varetype på hjemmemarkedet. Varetyper blev anset for at være direkte sammenlignelige, når de var af samme varetype (defineret ved den kemiske sammensætning), sammenlignelig granulering og emballering. Det blev konstateret, at der kun blev solgt en direkte sammenlignelig varetype på hjemmemarkedet for en enkelt af de varetyper, der blev solgt til eksport til Fællesskabet.

(21) Kommissionen undersøgte dernæst, om salget af denne varetype på hjemmemarkedet kunne anses for at have fundet sted i normal handel, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 4. Det blev konstateret, at denne varetype var blevet afsat til uafhængige kunder ved fortjenstgivende salg på hjemmemarkedet i undersøgelsesperioden, og at salget derfor havde fundet sted i normal handel.

(22) Da det fortjenstgivende salg af den pågældende varetype udgjorde 80 % eller derunder af det samlede salg af nævnte type, udtrykt i mængder, blev den normale værdi baseret på den faktiske hjemmemarkedspris, beregnet som et vejet gennemsnit af det fortjenstgivende salg af kun den type.

(23) Da Laiwu Taihes hjemmemarkedspriser ikke kunne anvendes til at fastsætte den normale værdi for de øvrige varetyper, blev den normale værdi beregnet i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 3.

(24) I forbindelse med beregningen af den normale værdi, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 3, blev beløbene til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (»SA&G«) samt fortjeneste fastsat på grundlag af de faktiske omkostninger, der påløber i forbindelse med Laiwu Taihes produktion og salg i normal handel af samme vare, jf. første punktum i grundforordningens artikel 2, stk. 6.

4.2. *Virksomheder eller grupper af virksomheder, der ikke kunne indrømmes markedsøkonomisk behandling*

(25) Visse parter hævdede i deres bemærkninger til forordningen om midlertidig told, at Canada ikke ville være et hensigtsmæssigt referenceland, fordi Amerikas Forenede Stater (USA) for nylig har indledt en antidumpingprocedure mod citronsyre med oprindelse i bl.a. Canada. Thailand blev derfor på ny foreslået som alternativt referenceland. Men analysen viste, at der ikke var indført antidumpingforanstaltninger mod citronsyre med oprindelse i Canada i undersøgelsesperioden, mens det modsatte gjorde sig gældende for citronsyre med oprindelse i Thailand. Sidstnævnte foranstaltninger blev indført af Indien og omfattede en væsentlig antidumpingtold på 374,36 USD/ton, som først udløb i august 2007, dvs. to måneder efter udgangen af undersøgelsesperioden. I betragtning af de argumenter, der allerede er omtalt i betragtning 42 og 43 i forordningen om midlertidig told og den amerikanske undersøgelse vedrørende citronsyre med oprindelse i Canada, som stadig var i gang, da fællesskabsundersøgelsen blev afsluttet, må det derfor konkluderes, at der ikke er nogen grund til at foretrække Thailand frem for Canada som referenceland.

(26) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), skal den normale værdi for de eksporterende producenter, der er omtalt i betragtning 11, og som ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling, fastsættes på grundlag af priserne eller en beregnet værdi i et referenceland.

5. **Eksportpris**

(27) For de to virksomheder, som blev undersøgt nærmere af de i betragtning 11 forklarede årsager, blev eksportprisen fastsat efter den samme metode som forklaret i betragtning 45, 46 og 47 i forordningen om midlertidig told.

(28) Ingen virksomheder fremsatte bemærkninger til eksportpriserne, og derfor bekræftes resultaterne i betragtning 45, 46 og 47 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

6. **Sammenligning**

(29) I bemærkningerne til forordningen om midlertidig told og den endelige fremlæggelse gjorde en gruppe virksomheder indsigelse mod fradrag af nominel provision for salg gennem en forhandler i Kina, da forhandleren var en integrerende del af gruppen. Det kunne dog konstateres, at handelsvirksomheden faktisk har samme funktion som en uafhængig forhandler, og at det økonomiske resultat af forholdet mellem de to virksomheder er det samme som mellem en fuldmagtsgiver og en agent. Det kunne konstateres, at forhandleren ikke kun forhandlede varer produceret af forretningsmæssigt forbundne virksomheder, men også varer produceret af uafhængige producenter. Endvidere solgte den pågældende virksomhed også direkte til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder. Derfor blev påstanden afvist, og der blev foretaget en justering på grundlag af SA&G samt fortjeneste for uafhængige importører, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra i).

(30) En af de eksporterende producenter hævdede i sine bemærkninger til forordningen om midlertidig told, at der ikke burde tages hensyn til omkostningerne ved valutaomregning, for eksportører indrømmes 60 dage til at afspejle vedvarende bevægelser i vekselkurserne i undersøgelsesperioden, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra j). Dette krav kunne godtages, og dumpingmargenen for den eksporterende producent blev justeret i overensstemmelse hermed.

(31) I forordningen om midlertidig told blev eksportprisen justeret for moms af eksportsalget, som ikke kunne refunderes, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra b). En af de eksporterende producenter hævdede i bemærkningerne til forordningen om midlertidig told, at der ikke burde være foretaget en sådan justering af eksportprisen, da grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra b), kun vedrører den normale værdi. Det erkendes, at den justering, der er omhandlet i grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra b), kun henviser til beregningen af den normale værdi. Eksportprisen bør rent faktisk justeres, men det bør ske i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra k). Da kravet blev undersøgt, viste det sig, at der var sket en fejl ved beregningen af justeringen for den pågældende virksomhed, og at samme fejl også gjorde sig gældende i forhold til andre virksomheder. Unøjagtighederne blev fjernet, hvilket førte til en beskeden reduktion af de tidligere beregnede dumpingmargener for disse virksomheder.

(32) Da det krav, som der henvises til i betragtning 31, blev undersøgt, viste det sig, at den nødvendige justering ikke var foretaget i forbindelse med en virksomhed, som blev indrømmet individuel behandling. Fejlen er rettet og har ført til en beskeden forhøjelse af dumpingmargenen for nævnte virksomhed.

(33) I mangel af andre bemærkninger til sammenligningen, bekræftes betragtning 48, 49 og 50 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt, jf. dog ovennævnte ændringer i betragtning 30, 31 og 32.

7. **Dumpingmargen**

(34) For de to virksomheder, som blev undersøgt nærmere af de i betragtning 11 forklarede årsager, blev dumpingmargenen fastsat efter den samme metode som forklaret i betragtning 51 i forordningen om midlertidig told. En af virksomhederne, som ikke indgav spørgeskemabesvarelse og ikke blev undersøgt nærmere, jf. betragtning 11, blev betragtet som ikke-samarbejdsvillig, og resultaterne er baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, stk. 1. I betragtning af den store samarbejdsvilje, der er omtalt i betragtning 19 i forordningen om midlertidig told, har virksomheden fået tildelt den højeste dumpingmargen, der blev konstateret i forhold til alle andre virksomheder.

(35) Dumpingmargenerne for alle de virksomheder, som allerede var blevet undersøgt individuelt i den foreløbige fase, blev omregnet for at korrigere de unøjagtigheder, som der henvises til i betragtning 30, 31 og 32. Omregningerne har ført til beskedne korrektioner af dumpingmargenerne.

(36) I mangel af nye aspekter bekræftes konklusionerne i betragtning 53 i forordningen om midlertidig told, som vedrører samarbejdsniveauet, hermed endeligt.

(37) På dette grundlag udgør de endelige dumpingmargener følgende i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet:

Virksomhed	Endelig dumpingmargen (%)
Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd	58,1
DSM Citric Acid (Wuxi) Ltd	19,1
RZBC Co. Ltd	59,8
RZBC (Juxian) Co. Ltd	59,8
TTCA Co., Ltd	57,1
Yixing Union Biochemical Co. Ltd	55,7
Laiwu Taihe Biochemistry Co. Ltd	6,6
Weifang Ensign Industry Co. Ltd	53,5
Alle andre virksomheder	59,8

E. **SKADE**

1. **Produktion i Fællesskabet og EF-erhvervsgrenen**

(38) Flere interesserede parter hævdede, at SA Citrique Belge nv indstillede produktionen efter undersøgelsesperioden og kun forhandlede den pågældende vare, som blev importeret fra den forretningsmæssigt forbundne virksomhed i Kina (DSM Citric Acid (Wuxi) Ltd), og derfor burde SA Citrique Belge nv ikke være en del af EF-erhvervsgrenen. Påstanden blev dog ikke underbygget med nogen form for dokumentation, og ifølge de oplysninger, som SA Citrique Belge nv indgav, fortsatte virksomhedens produktion.

(39) En af de interesserede parter klagede også over, at SA Citrique Belge nv's import fra den forretningsmæssigt forbundne producent i Kina i undersøgelsesperioden kun blev angivet i intervalform i betragtning 56 i forordningen om midlertidig told. Denne part hævdede, at tendensen i hele EF-erhvervsgrenens import fra forretningsmæssigt og ikke-forretningsmæssigt forbundne virksomheder burde angives for hele den betragtede periode, for import er en vigtig faktor i forbindelse med vurdering af fællesskabsproduktionen og derfor for konklusionen om, hvorvidt der foreligger skade. Ifølge undersøgelsen var EF-erhvervsgrenens import ubetydelig i hele den betragtede periode, svarende til 1-6 % af produktionen — angivet i intervalform af fortrolighedshensyn. Derfor bør argumentet afvises, og betragtning 55-58 i forordningen om midlertidig told bekræftes hermed endeligt.

2. **Forbruget i Fællesskabet**

(40) I mangel af nye dokumenterede oplysninger om forbruget i Fællesskabet bekræftes betragtning 59 og 60 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

3. **Import fra det pågældende land**

a) *Den pågældende imports mængde og markedsandel, importpriser*

(41) Der blev hverken konstateret eller modtaget nye dokumenterede oplysninger om importmængde, markedsandel og priser, og i mangel af krav og argumenter fra interesserede parter med hensyn til den pågældende imports mængde og importpriserne bekræftes derfor betragtning 61, 62 og 63 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

b) *Prisunderbud*

(42) For at kunne sammenligne den pågældende vare og citronsyre produceret af EF-erhvervsgrenen i samme handelsled blev der i undersøgelsens foreløbige fase i forbindelse med prisunderbuddets beregning foretaget en justering dels for ikke-forretningsmæssigt forbundne importørers avance (herunder SA&G), men også for EF-importørernes særlige omkostninger i forbindelse med udskillelse af visse mængder af den pågældende vare inden videresalg. Men på grund af en mindre ændring af oplysningerne om handelsjusteringens omfang er den beregnede vejede gennemsnitlige prisunderbudsmargen på 17,42 % blevet sænket til 16,54 %.

(43) Efter den endelige fremlæggelse hævdede en af Fællesskabets producenter, at der også burde foretages justeringer for forskelle i handelsled i forhold til EF-erhvervsgrenens salg, dvs. at der burde tages hensyn til salg gennem forhandlere. I den forbindelse skal det bemærkes, at der rent faktisk blev foretaget en justering for forskelle i handelsled for EF-erhvervsgrenens salgspriser, inden de blev sammenlignet med importpriserne på den pågældende vare.

(44) Den samme EF-producent anmodede også om justering for de særlige omkostninger i forbindelse med udskillelse af visse mængder af den pågældende vare i forbindelse med samme vare. Men anmodningen blev ikke dokumenteret med yderligere oplysninger om den pågældende EF-producents særlige omkostninger og kunne derfor ikke accepteres. I betragtning af ovenstående bekræftes betragtning 64 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

4. **EF-erhvervsgrenens situation**

a) *Generelt*

(45) Visse interesserede parter hævdede, at Kommissionen ikke havde foretaget en tilbundsgående analyse af alle skadesindikatorer, og at der derfor ikke var etableret en egentlig og fuldstændig årsagssammenhæng mellem EF-erhvervsgrenens situation og importen fra Kina. Det hævdedes navnlig, at der ikke var foretaget en vurdering af visse skadesindikatorers positive udvikling. Det skal bemærkes, at selv om visse skadesindikatorer udviser en positiv udvikling, jf. betragtning 79 i forordningen om midlertidig told, peger langt de fleste indikatorer i retning af en forringelse af EF-erhvervsgrenens situation. Den beskedne forbedring af produktion, produktionskapacitet, kapacitetsudnyttelse, salgsmængde og enhedspriser afspejler sammen med fremskridt med hensyn til omkostningseffektivitet, jf. betragtning 76 i forordningen om midlertidig told, EF-producenternes bestræbelser for at forblive konkurrencedygtige i den betragtede periode og drage fordel af det øgede forbrug. Men som det fremgår af betragtning 68 i forordningen om midlertidig told, mistede EF-erhvervsgrenen til trods for disse bestræbelser 5 procentpoint af sin markedsandel (svarende til en nedgang fra 54 til 49 %), som hovedsagelig blev overtaget af billige dumpingimportvarer fra Kina. Som en forværrende omstændighed anføres det endvidere, at EF-erhvervsgrenen kunne have forventet at vinde noget af den markedsandel, som tilhørte de tre EF-citronsyreproducenter, der indstillede driften i 2004. Men EF-erhvervsgrenen kunne tværtimod hverken overtage kunder fra de tre EF-producenter, som indstillede driften, eller drage fordel af det øgede forbrug. Det markante tab af markedsandele viser sammen med den entydigt negative udvikling i de finansielle indikatorer, dvs. rentabilitet, investeringsafkast og likviditet, at EF-erhvervsgrenens situation generelt set blev forringet i den betragtede periode og tilsyneladende mest i undersøgelsesperioden. Endvidere kan nedgangen i lagerbeholdningerne ikke i dette tilfælde vurderes som en positiv udvikling i EF-erhvervsgrenens situation, for den kan ikke betragtes som en relevant indikator, da varens egenskaber ikke tillader langvarig oplagring.

b) *Investeringer og mulighederne for at tilvejebringe kapital*

(46) En af de interesserede parter hævdede, at investeringerne ikke er konstante på dette område, men følger visse investeringscyklusser. Selv under normale markedsforhold kan der bestemt ikke forventes væsentlige investeringer hvert år, men det forhold, at ingen af de to resterende EF-producenter foretog nogen form for væsentlige investeringer i hele perioden, ses som et tegn på, at den lave rentabilitet (som blev til tab i 2006) ikke gjorde noget sådant muligt. Investeringer anses derfor for at være en særlig relevant skadesindikator i dette tilfælde.

(47) Endelig bør der tages hensyn til EF-producenternes muligheder for at tilvejebringe kapital. I den forbindelse har undersøgelsen vist, at begge EF-producenter havde svært ved at rejse kapital på grund af den negative udvikling i citronsyresektoren.

(48) En af de interesserede parter hævdede, at klageren i det mindste var i stand til at tilvejebringe kapital til andre varer, for i februar 2007 meddelte virksomheden, at den havde til hensigt at opføre et nyt glucoseanlæg. I den henseende skal det bemærkes, at undersøgelsen er begrænset til at omfatte mulighederne for at rejse kapital i forbindelse med den pågældende vare, dvs. citronsyre, og de viste sig at være blevet påvirket negativt af EF-erhvervsgrenens økonomiske situation.

(49) På grundlag af ovenstående bekræftes konklusionen i betragtning 72 i forordningen om midlertidig told om EF-erhvervsgrenens investeringer hermed endeligt.

c) *Rentabilitet og udbytte af investeringer*

(50) En af de interesserede parter hævdede, at resultaterne i betragtning 73 i forordningen om midlertidig told ikke kunne afstemmes med de to EF-producenters regnskaber, og navnlig, at ingen af regnskaberne viste de omtalte ekstraordinære omkostninger til omstrukturering. I den forbindelse skal det bemærkes, at i hele den betragtede periode blev det ekstraordinære resultat for en af EF-producenterne i stort omfang påvirket dels af omstruktureringstiltag, som enten blev opført i regnskaberne som udgifter eller indtægter afhængigt af, om der var tale om tilførsel eller frigivelse af hensættelser, dels af royalties til moderselskabet i Schweiz. Derfor blev det anset for mere hensigtsmæssigt at anvende driftsresultatet end nettofortjenesten som grundlag for skadesundersøgelsen.

(51) Den samme part hævdede, at den bøde, der i 2005 blev pålagt begge EF-producenternes moderselskaber for konkurrencebegrænsende adfærd, kunne have haft indvirkning på EF-erhvervsgrenens fortjeneste. Eventuelle følger af bøden (både tilførsel og frigivelse af hensættelser) er opført under ekstraordinære resultater. Som omtalt i betragtning 50 er driftsresultatet blevet anvendt som en skadesindikator i forbindelse med denne procedure. Derfor kan bøden, som blev pålagt EF-producenterne, ikke have haft indvirkning på den fortjeneste, der blev anvendt i skadesanalysen. Endvidere skal det bemærkes, at EF-erhvervsgrenen havde underskud fra 2006 og indtil udgangen af undersøgelsesperioden. Derfor bekræftes tendenserne som beskrevet i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

(52) Flere interesserede parter fremhævede visse uoverensstemmelser mellem rentabilitetsudviklingen og investeringsafkastet. I modsætning til rentabiliteten, der blev fastsat som driftsoverskuddet ved salg af samme vare til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder i procent af omsætningen ved nævnte salg, blev investeringsafkastet beregnet som nettofortjenesten i procent af investeringernes bogførte nettoværdi. For at sikre en konsekvent beregning af samtlige skadesindikatorer blev beregningen af investeringsafkastet ændret, baseret på driftsoverskuddet i procent af investeringernes bogførte nettoværdi. De ændrede tal fremgår af følgende:

	2004	2005	2006	UP
Afkast af de samlede investeringer (indeks)	100	148	– 147	– 207

(53) De ændrede tal følger dog den samme udvikling og ændrer derfor ikke konklusionen i betragtning 74 i forordningen om midlertidig told, som hermed bekræftes endeligt.

5. **Konklusion vedrørende skade**

(54) Da der ikke er fremlagt yderligere nye og underbyggede oplysninger vedrørende produktion, salgsmængde, markedsandele, enhedssalgspris, lagre, likviditet, beskæftigelse, produktivitet, lønninger og dumpingmargenens størrelse, bekræftes resultaterne i betragtning 66-71, 73 og 75-78 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt. Endvidere påvirker de korrigerede tal for investeringsafkast ikke udviklingen som beskrevet i betragtning 73 og 74 i forordningen om midlertidig told. I

betragtning af den tydelige forringelse af finansielle indikatorer som rentabilitet, investeringsafkast og likviditet og det væsentlige tab af markedsandele bekræftes konklusionen i betragtning 81 i forordningen om midlertidig told om, at EF-erhvervsgrenen led væsentlig skade, hermed endeligt.

F. **ÅRSAGSSAMMENHÆNG**

1. **Dumpingimportens følgevirkninger**

(55) Som anført i betragtning 42 konkluderes det endeligt, at i undersøgelsesperioden lå gennemsnitspriserne på import fra Kina under EF-erhvervsgrenens gennemsnitspriser. Efter en mindre ændring i beregningerne viste den gennemsnitlige prisunderbudsmargen sig at være på 16,54 %. Denne beskedne ændring i nedadgående retning kan ikke påvirke konklusionerne vedrørende dumpingimportens virkning, jf. betragtning 83, 84 og 85 i forordningen om midlertidig told, som hermed bekræftes endeligt.

2. **Andre faktorers følgevirkninger**

a) *Selvpåført skade*

(56) Nogle importører hævdede, at EF-erhvervsgrenen påførte sig selv skade, fordi den fokuserede på »pris-overmængde«, dvs. solgte kun til de øvre markedssegmenter og afstod fra at producere og sælge varer til de lavere segmenter. Ifølge samme importører kunne EF-erhvervsgrenen derfor ikke udnytte den stigende efterspørgsel efter citronsyre inden for de lavere markedssegmenter. Erhvervsgrenen mistede således markedsandele, og de økonomiske resultater forringedes. Ifølge undersøgelsen har den pågældende vare og samme vare stort set samme anvendelsesformål og konkurrerer hovedsagelig inden for de samme segmenter (jf. betragtning 9) med undtagelse af et enkelt nichemarked, som tegner sig for en beskeden del af europæisk citronsyres markedsandel, og som hidtil kun er blevet forsynet af EF-erhvervsgrenen. Undersøgelsen viste, at EF-erhvervsgrenen er til stede inden for markedets lavere segmenter. Dette argument bør derfor afvises.

(57) Endvidere anså visse interesserede parter den totale mangel på investeringer i den betragtede periode og navnlig i de år, hvor EF-erhvervsgrenen opnåede bedre resultater, dvs. 2004-2005, for at have medvirket til tab af markedsandele og dermed forringelse af EF-erhvervsgrenens situation. Ifølge undersøgelsen udnyttede EF-erhvervsgrenen ikke sin kapacitet fuldt ud, og kapacitetsudnyttelsen var stabil i hele den betragtede periode. I tilfælde af større efterspørgsel ville det derfor have været muligt at øge produktionen i et vist omfang uden yderligere investeringer. Da EF-erhvervsgrenen var kendetegnet ved utilstrækkelig rentabilitet i hele den betragtede periode, dvs. opnåede ikke den tilsigtede fortjeneste, og tilmed negativ rentabilitet, anses det for en økonomisk velfunderet forretningsbeslutning ikke at have investeret betydelige beløb i produktion af samme vare. Argumentet er derfor ikke overbevisende og bør afvises.

b) *Stigende omkostninger til råmaterialer, stigende energipriser*

(58) Næsten alle interesserede parter gentog deres påstand om, at alle konstaterede skader skyldtes reformen af markedsordningen for sukker og den efterfølgende afskaffelse af produktionsrestitutioner i 2006 og/eller stigende energipriser.

(59) En af de interesserede parter hævdede, at ifølge årsrapporten for 2007 fra en EF-producent var udbuddet af råmaterialer begrænset på grund af den europæiske markedsordning for sukker, hvilket medførte højere omkostninger. I den forbindelse skal det bemærkes, at omtalte EF-producent ikke anvender sukker, men derimod melasse som vigtigste råmateriale, og producenten har derfor som forklaret i betragtning 89 i forordningen om midlertidig told aldrig været omfattet af produktionsrestitutioner. Stigningen i omkostningerne til melasse var dog ikke af væsentligt omfang og svarede til stigningen i verdensmarkedspriserne for sukker. Der blev hverken modtaget nye dokumenterede oplysninger eller påstande om den anden EF-producents situation, som blev nærmere beskrevet i betragtning 90-94 i forordningen om midlertidig told. Den overordnede konklusion i betragtning 93 om, at reformen af markedsordningen for sukker ikke havde nogen væsentlig indvirkning på EF-erhvervsgrenens omkostninger, bekræftes hermed endeligt.

(60) Samme interesserede part hævdede, at der måtte være en sammenhæng mellem sukkerpriser og produktion af biobrændsel, for det fremgik af en undersøgelse, som Kommissionen havde foretaget af årsagerne til fødevarepriskrisen ([1]). I den forbindelse skal det bemærkes, at Kommissionen havde adgang til begge EF-producenters omkostningsdata, jf. betragtning 98 i forordningen om midlertidig told, og kunne derfor analysere begge EF-producenters faktiske omkostninger til råmaterialer i forbindelse med produktion af citronsyre. Enhver sammenhæng mellem sukkerpriser og produktion af biobrændsel er derfor blevet undersøgt og taget med i betragtning ved vurderingen af følgerne af reformen af Fællesskabets markedsordning for sukker og den stigende

([1]) Europa-Kommissionen »The Causes of the Food Price Crisis: Sugar« af 20.5.2008, http://ec.europa.eu/agriculture/analysis/perspec/foodprice/sugar_en.pdf

produktion af biobrændsel. På grundlag heraf kunne det konkluderes, at disse forhold ikke havde en væsentlig indvirkning på den konstaterede skade for EF-erhvervsgrenen, og det bekræftes hermed endeligt.

(61) Endvidere skal det anføres, at stigninger i omkostningerne til melasse, sukker eller glucose eller energi, som blev konstateret i forordningen om midlertidig told (jf. dennes betragtning 93 og 96), ikke er kilden til EF-erhvervsgrenens skade, for i en normal markedssituation kunne EF-erhvervsgrenen i det mindste i et vist omfang have overført disse øgede omkostninger til kunderne. Undersøgelsen viste dog en stigning i dumpingimporten, der blev solgt til priser, som lå væsentligt under EF-erhvervsgrenens priser. Derfor blev priserne trykket, jf. betragtning 84 i forordningen om midlertidig told, og EF-erhvervsgrenen kunne kun overføre en brøkdel af sine egne omkostningsstigninger til kunderne, hvilket førte til en forringelse af den økonomiske situation og tab af flere markedsandele.

(62) Endelig skal det nævnes, at ifølge undersøgelsen var omkostningerne i forbindelse med produktion af citronsyre også steget i Kina. De øgede omkostninger medførte imidlertid ikke højere salgspriser, for enhedssalgspriserne faldt med hele 6 procentpoint i den betragtede periode, jf. betragtning 63 i forordningen om midlertidig told.

(63) På dette grundlag bør påstandene afvises, og betragtning 88-99 i forordningen om midlertidig told bekræftes hermed endeligt.

c) *EF-erhvervsgrenens priskartel*

(64) Visse interesserede parter hævdede på ny, at de europæiske producenters tab af markedsandel var selvforskyldt på grund af citronsyrekartellet (1991-1995), som både klageren og den anden europæiske producent deltog i, og som hævdedes at være grunden til stigningen i importen af citronsyre fra Kina. Denne påstand blev ikke yderligere dokumenteret og ændrede derfor ikke konklusionen i betragtning 100 i forordningen om midlertidig told om, at den kraftige stigning i dumpingimporten fandt sted adskillige år efter, at kartellet var ophørt med at eksistere.

(65) På baggrund af ovenstående konkluderes det endeligt, at følgerne af de konkurrencebegrænsende metoder, som EF-erhvervsgrenen har været med til at anvende, ikke bidrog til den væsentlige skade, der blev påført EF-erhvervsgrenen.

d) *Valutakurssvingninger*

(66) Visse interesserede parter hævdede på ny, at faldet i priserne på citronsyre fra Kina i undersøgelsesperioden hovedsagelig skyldtes den ugunstige vekselkurs mellem US-dollaren og euroen, at priserne for citronsyre på verdensmarkedet normalt udtrykkes i US-dollar, samt vanskelighederne ved at justere priserne, der normalt forhandles årligt, til den ændrede valutasituation.

(67) Ifølge betragtning 104 i forordningen om midlertidig told bør virkningen af eventuelle svingninger i valutakurserne ikke betragtes som en væsentlig årsag, for selv hvis der ses fuldstændig bort fra, at US-dollaren efter en finjustering af de foreløbige beregninger mistede 4,97 % af sin værdi i forhold til euroen mellem 2004 og undersøgelsesperioden, ville prisunderbuddet stadig være på over 10 %.

(68) Derfor konkluderes det endeligt, at euroens stigning i forhold til US-dollaren ikke var af et sådant omfang, at årsagssammenhængen mellem den konstaterede skade for EF-erhvervsgrenen og den berørte import blev brudt, og påstanden bør derfor afvises.

3. **Konklusion vedrørende årsagssammenhæng**

(69) Da der ikke er fremlagt yderligere nye dokumenterede oplysninger eller argumenter på dette område, bekræftes betragtning 82-110 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

(70) På denne baggrund bekræftes den foreløbige konklusion om, at der findes årsagssammenhæng mellem den væsentlige skade, som EF-erhvervsgrenen er blevet påført, og dumpingimporten fra Kina hermed endeligt.

G. **FÆLLESSKABETS INTERESSER**

1. **Udviklingen efter undersøgelsesperioden**

(71) Der blev modtaget kommentarer om behovet for at tage hensyn til visse vigtige udviklingstendenser efter undersøgelsesperioden både fra visse producenter i EF-erhvervsgrenen samt fra de samarbejdende eksporterende producenter og importører. Det skal bemærkes, at i henhold til grundforordningens artikel 6, stk. 1, tages der normalt ikke hensyn til oplysninger om dumping og skade, som vedrører en periode efter undersøgelsesperioden. Men på grund af erklæringen i betragtning 119 og 129 i forordningen om midlertidig told blev det undtagelsesvis anset for nødvendigt at indsamle data og oplysninger om perioden efter juni 2007 indtil juli 2008.

(72) Visse interesserede parter hævdede, dels at det ikke ville være nødvendigt at indføre foranstaltninger, for som følge af væsentligt højere priser nåede EF-erhvervsgrenens rentabilitet efter undersøgelsesperioden op på et højt niveau, dels at markedet havde reguleret sig selv. I undersøgelsesperioden kunne der konstateres dumping og skade, men denne skade skyldtes i stort omfang pristrykket fra dumpingimporten. Ifølge importstatistikkerne steg de kinesiske salgspriser kun i gennemsnit 12 % efter undersøgelsesperioden. Sammenlignet med det prisunderbud på 16,54 %, der blev konstateret i undersøgelsesperioden, er stigningen helt klart ikke tilstrækkelig, for den ville i mangel af antidumpingforanstaltninger ikke have sat EF-erhvervsgrenen i stand til at hæve salgsprisen til et bæredygtigt niveau uden risiko for at miste flere kunder. For så vidt angår EF-erhvervsgrenens prisniveau, kunne det konstateres, at EF-erhvervsgrenen formåede at hæve priserne i beskedent omfang fra det første kvartal i 2008, hvilket syntes at have forbedret EF-erhvervsgrenens finansielle situation. Prisstigningerne falder dog i høj grad tidsmæssigt sammen med indledningen af denne procedure, og det ser derfor ud som om, at EF-erhvervsgrenens situation kan være blevet forbedret på grund af udsigten til antidumpingforanstaltninger på import fra Kina. Det kunne derfor konkluderes, at der ikke var tale om selvregulering af markedet, eller at selvreguleringen ikke var tilstrækkelig til at overflødiggøre foranstaltninger. Argumentet bør derfor afvises.

2. **EF-erhvervsgrenens interesser**

(73) Da ingen af parterne fremførte nye dokumenterede oplysninger eller argumenter vedrørende EF-erhvervsgrenens interesser, bekræftes konklusionerne i betragtning 112-115 i forordningen om midlertidig told om EF-erhvervsgrenens interesser hermed endeligt.

3. **Konkurrence og forsyningssikkerhed**

(74) De fleste interesserede parter fremsatte på ny deres påstand om, at foranstaltninger ville medføre en væsentlig begrænsning af konkurrencen på Fællesskabets marked og skabe en duopolistisk markedssituation. Men i betragtning af den stærke markedsposition, som de kinesiske eksporterende producenter har opnået i de seneste år, ville foranstaltninger sandsynligvis ikke skubbe dem ud af Fællesskabets marked, men blot genindføre lige vilkår, således at EF-erhvervsgrenen og de kinesiske eksporterende producenter kan konkurrere på lige fod. Desuden kunne en rimelig prisstigning på Fællesskabets marked tiltrække mere import fra andre tredjelande med egen produktion, f.eks. Israel og Sydamerika, som sandsynligvis var mindre interesserede i at eksportere til et marked med trykkede priser.

(75) Hvis der ikke indføres antidumpingforanstaltninger, kan det på den anden side ikke udelukkes, at EF-erhvervsgrenen må indstille sin fremstillingsvirksomhed på dette særlige område, hvilket ville føre til det omvendte scenarie, nemlig en dominerende stilling for den kinesiske import.

(76) De fleste interesserede parter hævdede også, at hvis den kinesiske import skulle ophøre på grund af foranstaltninger, ville forsyningssikkerheden blive sat på spil, for EF-erhvervsgrenen kan ikke dække efterspørgslen på Fællesskabets marked, selv ikke hvis begge producenter udnyttede deres produktionskapacitet 100 %. Denne situation ville blive forværret, for efterspørgslen efter citronsyre forventes at blive endnu større som følge af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2004 af 31. marts 2004 om vaske- og rengøringsmidler [1]. Ifølge den pågældende forordning har Kommissionen til hensigt at foretage en evaluering af anvendelsen af fosfater i vaske- og rengøringsmidler og at lægge resultaterne til grund for et forslag til passende tiltag. Kommissionen har opfyldt denne forpligtelse og forelagt en rapport, men har endnu ikke fremsat forslag til tiltag. Men selv med et totalt forbud mod anvendelse af fosfater i vaske- og rengøringsmiddelindustrien er det vigtigste erstatningsstof zeolit og kun i mindre omfang citronsyre.

(77) Endvidere taler flere forhold mod den formodning, at importen fra Kina ville ophøre:

— Ifølge importstatistikkerne steg importen fra Kina 17 % i de 12 måneder, der fulgte efter undersøgelsesperioden, mens den forblev af et væsentligt omfang efter indførelsen af de foreløbige foranstaltninger og syntes at være tilstrækkelig til at garantere forsyningssikkerheden i Fællesskabet.

[1] EUT L 104 af 8.4.2004, s. 1.

— I henhold til undersøgelsen har flere eksporterende producenter i Kina en vis overkapacitet, og derfor vil importen fra Kina til Fællesskabets marked sandsynligvis ikke ophøre, navnlig ikke hvis USA indfører foranstaltninger mod Kina i forbindelse med USA's antidumpingundersøgelse.

(78) Endvidere meddelte EF-erhvervsgrenen, at der vil blive truffet hensigtsmæssige foranstaltninger for at øge produktionskapaciteten. Klageren meddelte, at virksomhedens produktionskapacitet ville blive øget betydeligt. I henhold til pressemeddelelsen fra juli 2008 vil den yderligere kapacitet foreligge i fuldt omfang fra midten af 2009 med en første forøgelse allerede i januar 2009. Det burde absolut bidrage til at dække efterspørgslen i Fællesskabet. Det skal endvidere bemærkes, at ifølge en udtalelse fra den anden EF-producent i august 2008 vil virksomheden nedlægge sit produktionsanlæg i Kina i det første kvartal af 2009 og koncentrere sig om produktionsanlægget i Fællesskabet.

(79) Endvidere ville et mere attraktivt prisniveau på Fællesskabets marked sandsynligvis også øge importen fra tredjelande, og med disse alternative kilder må forsyningen skønnes at være bedre sikret, end hvis brugerne var helt afhængige af kinesisk citronsyre. I de 12 måneder, der fulgte efter undersøgelsesperioden, steg importen fra Israel f.eks. 30 %.

(80) Foranstaltninger vil derfor sandsynligvis ikke skubbe de eksporterende producenter fra Kina ud af markedet, men snarere genindføre lige vilkår, som sikrer alternative forsyningskilder.

4. **Ikke-forretningsmæssigt forbundne importørers interesser**

(81) Visse interesserede parter hævdede, at på grund af stikprøverne havde Kommissionen kun modtaget resultater for de største importører i Europa, og at den derfor manglede oplysninger om toldens konsekvenser for langt størstedelen af de små og mellemstore importørvirksomheder. Men ingen gjorde indsigelse mod stikprøven, som derfor anses for at være repræsentativ for alle importører.

(82) Da citronsyre i gennemsnit kun tegner sig for 1 % af importørernes samlede indtægter, forventes virkningerne af en antidumpingtold at blive udvandet i virksomhedernes samlede resultater.

(83) Da der ikke er fremsat yderligere bemærkninger fra importørernes side, bekræftes konklusionerne i betragtning 116-120 i forordningen om midlertidig told hermed endeligt.

5. **Brugernes interesser**

(84) Efter den foreløbige fase uddybede Kommissionen undersøgelsen for så vidt angår foranstaltningernes mulige indvirkning på brugerne. Derfor blev der anmodet om yderligere oplysninger fra brugerne og de nationale sammenslutninger, og der blev aflagt et supplerende kontrolbesøg på en EF-brugers forretningssted.

(85) De indkomne oplysninger bekræfter den foreløbige konklusion, der er baseret på ufuldstændige besvarelser af brugerspørgeskemaet, jf. betragtning 121 og 122 i forordningen om midlertidig told, og som gik ud på, at citronsyrens indvirkning på brugernes samlede produktionsomkostninger er forholdsvis moderat. Selv om citronsyrens andel i brugernes produktionsomkostninger naturligvis afhænger af varen, lå den generelt på mellem under 1 % og 20 %. Ovennævnte yderligere oplysninger har også bekræftet de foreløbige undersøgelsesresultater, i henhold til hvilke told svarende til prisunderbudsmargenen ville have en meget begrænset virkning på de samarbejdende brugeres produktionsomkostninger. Efter den endelige fremlæggelse hævdede to af de største industrielle brugere af citronsyre, at citronsyre udgør en væsentlig del af visse af deres varer, og at told derfor ville få betydelige konsekvenser for dem. For det første skal det bemærkes, at begge brugere fremstiller en lang række varer, hvor der anvendes citronsyre i forskelligt omfang. For det andet kunne det ikke på grundlag af de indgivne oplysninger dokumenteres, at de pågældende brugere hovedsagelig solgte de varer, hvor omkostningerne til citronsyre var størst. Endelig blev påstanden ikke yderligere dokumenteret med supplerende oplysninger. Påstanden kunne derfor ikke accepteres.

6. **Konklusion vedrørende Fællesskabets interesser**

(86) Ovenstående supplerende analyse af importørernes og brugernes interesser i Fællesskabet har ikke ændret de foreløbige konklusioner i den henseende. Selv om byrden i visse tilfælde ville skulle bæres af importøren/-brugeren i fuldt omfang, ville eventuelle negative finansielle virkninger for sidstnævnte under alle omstændigheder blive ubetydelige. Derfor anses konklusionerne om Fællesskabets interesser i forordningen om midlertidig told for at være uændrede. I mangel af andre bemærkninger bekræftes de således hermed endeligt.

H. **ENDELIGE FORANSTALTNINGER**

1. **Skadestærskel**

(87) Flere interesserede parter gjorde indsigelse mod den foreløbige fortjenstmargen og hævdede, at en fortjeneste på 9 % var for meget, for i den betragtede periode nåede EF-erhvervsgrenen faktisk aldrig op på det niveau. Det erkendes, at kun en enkelt EF-producent nåede op på den fortjeneste uden dumping, dvs. i 2001, mens det ikke var tilfældet for den anden. Den metode, der blev anvendt til at bestemme skadestærsklen, blev således taget op til overvejelse, og det forekom mere hensigtsmæssigt at anvende den vejede gennemsnitlige fortjenstmargen for begge EF-producenter i 2001, dvs. 6 %, som fortjenstmargen.

(88) På grundlag af ovenstående konkluderes det, at EF-erhvervsgrenen med rimelighed kunne forvente at have en førskat-fortjenstmargen på 6 % uden dumpingimport, og denne fortjenstmargen blev anvendt i det endelige resultat.

(89) De kinesiske importpriser blev, for så vidt angår undersøgelsesperioden, sammenlignet med den ikke-skadevoldende pris på samme vare solgt af EF-erhvervsgrenen på Fællesskabets marked. Den ikke-skadevoldende pris er blevet beregnet ved at justere EF-erhvervsgrenens salgspris med den ændrede fortjenstmargen. Forskellen udgjorde fra 8,3 % til 42,7 % af den samlede cif-værdi for hver virksomhed, dvs. mindre end dumpingmargenen, undtagen for en enkelt virksomhed.

2. **Endelige foranstaltninger**

(90) I betragtning af konklusionerne vedrørende dumping, skade, årsagssammenhæng og Fællesskabets interesser og i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 4, bør der indføres endelig antidumpingtold svarende til enten dumpingmargenen eller skadestærsklen, afhængigt af hvad der er lavest, i henhold til reglen om den lavest mulige told. I alle undtagen et enkelt tilfælde bør toldsatsen derfor fastsættes på samme niveau som den konstaterede skade.

(91) På grundlag af ovenstående fastsættes den endelige told til følgende:

Eksporterende producent	Foreslået antidumping-told (%)
Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd	35,7
DSM Citric Acid (Wuxi) Ltd	8,3
RZBC Co. Ltd	36,8
RZBC (Juxian) Co. Ltd	36,8
TTCA Co., Ltd	42,7
Yixing Union Biochemical Co. Ltd	32,6
Laiwu Taihe Biochemistry Co. Ltd	6,6
Weifang Ensign Industry Co. Ltd	33,8
Alle andre virksomheder	42,7

3. **Foranstaltningens form**

(92) I løbet af undersøgelsen gav seks eksporterende producenter i Kina acceptable pristilsagn i overensstemmelse med grundforordningens artikel 8, stk. 1.

(93) Kommissionen godtog tilsagnene ved afgørelse 2008/899/EF [1]. Rådet erkender, at tilsagnene fjerner dumpingens skadelige virkninger og i tilstrækkelig grad begrænser risikoen for omgåelse.

(94) For yderligere at sætte Kommissionen og toldmyndighederne i stand til effektivt at overvåge, om de pågældende virksomheder overholder tilsagnene, når der forelægges en anmodning om overgang til fri omsætning for de relevante toldmyndigheder, skal fritagelse for antidumpingtolden være betinget af, i) at der forelægges en tilsagnsfaktura, der er en handelsfaktura, som mindst indeholder de oplysninger og den erklæring, der er opført i bilaget, ii) at de importerede varer er fremstillet, afsendt og faktureret direkte af nævnte virksomheder til den første uafhængige kunde i Fællesskabet, og iii) at de varer, der er angivet og frembudt for toldmyndighederne, svarer nøjagtig til beskrivelsen i tilsagnsfakturaen. Den relevante antidumpingtold pålægges på tidspunktet for godtagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning, hvis det fastslås, at ovennævnte betingelser ikke er opfyldt.

[1] Se side 62 i denne EUT.

(95) Hvis Kommissionen i henhold til grundforordningens artikel 8, stk. 9, på grund af misligholdelse trækker sin godtagelse af et tilsagn tilbage under henvisning til bestemte transaktioner og erklærer de relevante tilsagnsfakturaer for ugyldige, opstår der en toldskyld på tidspunktet for godtagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning for de pågældende transaktioner.

(96) Importørerne bør være opmærksomme på, at der som en normal handelsrisiko kan opstå en toldskyld på tidspunktet for godtagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning, jf. betragtning 94 og 95, selv om Kommissionen har godtaget et tilsagn fra den producent, hos hvilken de køber direkte eller indirekte.

(97) Toldmyndighederne bør i henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 7, straks underrette Kommissionen, når der konstateres tegn på misligholdelse af tilsagnet.

(98) De eksporterende producenters tilbud om tilsagn anses derfor for at kunne godtages af Kommissionen, og de pågældende virksomheder er blevet underrettet om de væsentligste kendsgerninger, overvejelser og forpligtelser, der ligger til grund for godtagelsen.

(99) Hvis tilsagnene misligholdes eller trækkes tilbage, eller hvis Kommissionen trækker godtagelsen af tilsagnene tilbage, finder den af Rådet i henhold til artikel 9, stk. 4, i grundforordningen indførte antidumpingtold automatisk anvendelse i henhold til dennes artikel 8, stk. 9.

I. **ENDELIG OPKRÆVNING AF DEN MIDLERTIDIGE TOLD**

(100) I betragtning af størrelsen af de dumpingmargener, der er konstateret, og af den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, anses det for nødvendigt, at de beløb, der er stillet sikkerhed for i form af midlertidig antidumpingtold, indført ved forordningen om midlertidig told, opkræves endeligt med et beløb svarende til den endelige told. Da de endelige toldsatser er lavere end de midlertidige toldsatser, bør de beløb, der er stillet som sikkerhed ud over den endelige antidumpingtold, frigives —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af citronsyre og trinatriumcitrat 2-hydrat henhørende under KN-kode 2918 14 00 og ex 2918 15 00 (Taric-tillægskode 2918 15 00 10) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for de i stk. 1 omhandlede varer fremstillet af nedenstående virksomheder:

Virksomhed	Antidumpingtold (%)	Taric-tillægskode
Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd — No 73, Daqing Road, Bengbu City 233010, Anhui Province, Kina	35,7	A874
DSM Citric Acid (Wuxi) Ltd — West Side of Jincheng Bridge, Wuxi 214024, Jiangsu Province, Kina	8,3	A875
RZBC Co., Ltd — No 9 Xinghai West Road, Rizhao, Shandong Province, Kina	36,8	A876
RZBC (Juxian) Co. Ltd, West Wing, Chenyang North Road, Ju County, Rizhao, Shandong Province, Kina	36,8	A877
TTCA Co., Ltd — West, Wenhe Bridge North, Anqiu City, Shandong Province, Kina	42,7	A878
Yixing Union Biochemical Co., Ltd — Economic Development Zone Yixing City 214203, Jiangsu Province, Kina	32,6	A879
Laiwu Taihe Biochemistry Co. Ltd, No. 106 Luzhong Large East Street, Laiwu, Shandong Province, Kina	6,6	A880
Weifang Ensign Industry Co. Ltd, The West End, Limin Road, Changle City, Shandong Province, Kina	33,8	A882
Alle andre virksomheder	42,7	A999

3. Uanset stk. 1 skal den endelige antidumpingtold ikke gælde for import af varer, der er overgået til fri omsætning i overensstemmelse med artikel 2.

4. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

1. Importerede varer, der er angivet til overgang til fri omsætning og faktureret af virksomheder, som har afgivet tilsagn, der er godtaget af Kommissionen, og hvis navne er opført i afgørelse 2008/899/EF, som eventuelt ændret, undtages fra den ved artikel 1 indførte antidumpingtold, forudsat at:

a) varerne er fremstillet, afsendt og faktureret direkte af nævnte virksomheder til den første uafhængige kunde i Fællesskabet, og

b) sådan import er ledsaget af en tilsagnsfaktura, der er en handelsfaktura, som indeholder mindst de oplysninger og den erklæring, der er angivet i bilaget til denne forordning, og

c) de varer, der er angivet og frembudt for toldmyndighederne, svarer nøjagtig til beskrivelsen i tilsagnsfakturaen.

2. Der opstår en toldskyld på tidspunktet for godtagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning:

a) hvis det i forbindelse med den import, der er beskrevet i stk. 1, fastslås, at en eller flere af betingelserne i nævnte stykke ikke er opfyldt, eller

b) hvis Kommissionen trækker sin godtagelse af tilsagnet tilbage i henhold til artikel 8, stk. 9, i forordning (EF) nr. 384/96, i en forordning eller afgørelse, hvori der henvises til særlige transaktioner, og de pågældende tilsagnsfakturaer erklæres ugyldige.

Artikel 3

De beløb, der er stillet som sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, der blev indført ved forordning (EF) nr. 488/2008, opkræves endeligt med den sats, der indføres endeligt ved denne forordnings artikel 1. De beløb, der er stillet som sikkerhed ud over den endelige antidumpingtold, frigives.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2008.

På Rådets vegne
H. NOVELLI
Formand

BILAG

Følgende oplysninger skal fremgå af handelsfakturaer for virksomhedernes salg til Fællesskabet af varer, der er omfattet af et tilsagn:

1. Overskriften »HANDELSFAKTURA, SOM LEDSAGER VARER OMFATTET AF ET TILSAGN«.

2. Navnet på den virksomhed, som udsteder handelsfakturaen.

3. Handelsfakturaens nummer.

4. Handelsfakturaens udstedelsesdato.

5. Den Taric-tillægskode, under hvilken de af fakturaen omfattede varer skal toldbehandles ved Fællesskabets grænse.

6. En nøjagtig varebeskrivelse, herunder:

   — det varekodenummer (Product Code Number (PCN)), der anvendes i forbindelse med tilsagnet

   — en beskrivelse i almindeligt sprog af de varer, der svarer til det pågældende PCN

   — virksomhedens varekodenummer (Company Product Code Number (CPC))

   — Taric-tillægskode

   — mængde (i tons).

7. En beskrivelse af salgsbetingelserne, herunder:

   — pris pr. ton

   — betalingsbetingelser

   — leveringsbetingelser

   — samlede rabatter og nedslag.

8. Navnet på den virksomhed, der handler som importør i Fællesskabet, og til hvilken virksomheden direkte har udstedt handelsfakturaen for varer, der er omfattet af et tilsagn.

9. Navnet på den medarbejder i virksomheden, der har udstedt handelsfakturaen, og følgende underskrevne erklæring:

   »Undertegnede bekræfter, at salget til direkte eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af denne faktura, finder sted inden for rammerne af og i henhold til bestemmelserne i det tilsagn, der er afgivet af [VIRKSOMHED], og som Europa-Kommissionen har godtaget ved afgørelse 2008/899/EF. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.«